

: Y`XUZ]b[Yf': i » VU`Yf`V`Y]VYb
i b[YgW\`U[Yb. '&.\$!G]Y[]a `8YfVm

8Yf`HGJ': Y`XUZ]b[`V`Y]Vh'a]h`Y]bYa `&.\$!G]Y[] [Y[Yb`A HJ
6Yf[]=i b[YgW\`U[Yb`Ub`XYf`HUVY`Ybgd]hnYž`XcW\`HfU]bYf
A Yf[bYf`k Ufbh`j cf` , VYfa i h"

⇒ @UbX_fY]g`GhUfbVYf[`V`Y]Vh`XYf`HGJ': Y`XUZ]b[]b`XYf`5!?'`UggY
i b[YgW\`U[Yb`i bX`nY][h`VYY]bXfi W_YbXY`@Y]ghi b[Ybž`k À\fybX`Yf
_cbh]bi]Yf`]W\`Ub`XYf`HUVY`Ybgd]hnY`j Yfk`Y]h"8Yf`Øb[ghY`G]Y[
[Y[Yb`XYb`A HJ`6Yf[]=gYhnhY`YfbYi h`Y]b`ghUf_Yg`NY]W\Yb`ZØf`X]Y
5i ZghY][Yf"8Ug`HYUa`j cb`HfU]bYf`Øf[Yb`A Yf[bYf[]`ÀbnhY`Ua
GUa ghU[]a]h`Y]bYa ` _`UfYb`&.\$!9fZc`["

: Y`XUZ]b[]\Uh`g]W\`U`g`Yfbghni bY\`a YbXYf`?cb_i ffYbh`YhUV`]Yfhž
bUW\XYa`Yg`bi ba Y`f`]b`X]YgYf`GU]gcb`bi f`nk`Y]`Di b_hY
UV[Y[YVYb`\"Uh"9g]gh`VYa Yf_Ybgk Yfhž`XUgg`XUg`HYUa`U`Y
Gd]Y`Yž`V]g`Ui Z`X]Y`6Y[Y[bi b[] [Y[Yb`XYb`HUVY`YbZØ\fyf`G;
GÖW_]b[#GhUfbVYf[žYfZc`[fY]W\`UVgc`j]YfhY`i bX`XUVY`]Y]bY
Zcfa]XUV`Y`H]gW\g]hi Uh]cb`Y]bb]a a h"

8Yf`Gd]Y`j Yf`Ui Z`i bX`X]Y`Yb hgW\`Y]XYbXYb
A ca YbhY

8]Y`6Y[Y[bi b[] [Y[Yb`A HJ`6Yf[]=nY]W\`bYhY`g]W\`Xi fW
cZZYbg]j Yg`i bX`Xfi W_]c`Yg`Gd]Y`XYf': Y`XUZ]b[Yf`Ui g"6YfY]hg
ZfØ\nY]h[]XfÅb[hY`XUg`HYUa`Ui Z`X]Y`8YZYbg]j Y`XYf': Ugh[YVYf
i bX`\ÀhhY`Xi fW`Ui g`]b`XYf`YfghYb`<À`ZhY`[i hi bX`[YfbY`XfY]`HcfY
Yfn]Y`Yb`_ØbbYb"9g[Y`Ub[]YXcW\`bi f`XYa`Gd]Y`Yf`9`]Ug
: `YXXYfa Ubbž`_i fn`j cf`XYf`<U`VnY]h`Ui g`Y]bYf`8]ghUbn`XYb`YfghYb
HfYZZYf`ni`Yfn]Y`Yb`Y]b`UVgW\`Y]»YbXYf`GW`i ggž`XYf`dfÅn]gY
i bhYf`X]Y`@UhY`[]b[]i bX`XUg`GY`VghVYk i gghgY]b`XYf`A UbbgW\`UZh

k Y]hYf'ghÄf_hY"

B UWX Y a 'k]f'X]Y`Y]bZUWX Y b`8]b[Yf'j cf\Yf'b]W h[Ya UWX h
\UVYbž'a i gghY`Yg'k c`\`gc`Y]b`HfUi a hcf'gY]b ž'_ca a Ybh]YfhY
HfU]bYf'A Yf[bYf'X]YgYb'k]W h[Yb`A ca Ybhž'XYf'Ui Z'X]Y
VYY]bXfi W_YbXY`Gd]Y`k Y]gY`XYf': Y`XUZ]b[Yf`\]bk Y]gh"B UWX`XYa
GY]hYbk YW`gY`\`UhhY`XUg`HYUa`k Y]hYf\]b`X]Y`?cbhfc`Y`ØVYf'X]Y
DUfh]Yž'k Ä\fybX`g]W`6Yf[`ni bY\`a YbX`YfgW`ÖdZ`h`nY][hY"

5`g`XUg`&.\$`bUWX`Y]bYf`Gh`i bXY`Z]Y`ž'k Uf`XYf`8`fi W`_`Ui Z`X]Y
; Ugh[YVYf`ni`i[fc»"9]b`<UbXgd]Y`Y]bYg`5V`k Y\fgd]Y`Yfg]a
GhUZF`Ui a`ZØ\fhY`ni`Y]bYa`9`Za`YhYfž`XYb':`YXXYfa`Ubb`gci`j`Yf`Äb
j`Yfk`UbXY`hY"8`Ua`]h`k`Uf`X]Y`DUfh]Y`ZØf`XYb`A`HJ`6Yf[`=YbX[Ø`h][
YbhgW`]YXYbž`i`bX':`Y`XUZ]b[`_cbbhY`XUg`9f[YVb]g`a`Ø\Y`cg
j`Yfk`U`hYb"

8]Y`HfU]bYfgh]a a Yb`i bX`5i gV`]W_

8]Y`Y`i » Yfi b[Yb`XYf`VY]XYb`HfU]bYf'j YfXYi h]W`hYb`X]Y`i b[`Y]W`X
J`YfhY]i b[`XYf`?f`ÄZ`hY`k`Ä\fybX`XYf`6Y[Y[bi b["A`HJ`!7c`UWX`8`ĉ`_c
?U`UVU`Yf`_Ubb`hY`X]Y`,`VYf`Y[Yb\`Y]h`XYf': Y`XUZ]b[Yf`Ub`i`bX
a`Yf`_hY`Ubž`XUgg`gY]b`Hcf\Ø`hYf`æ`gY`Z`DYfb`YfghcfZYf`a`]h`a`Y\fyfyb
[Y\U`hYbYb`7\`UbW`b`Y]bYb`6ca`VYbhU[`Yfk`]gW`h`\UVY"9f`\Uh
j`]Yf`V]g`ZØbZ`\i`bXYfhd`fc`nYbh][Y`7\`UbW`b`YbhgW`ÄfZ`h`ž`ZØ[hY
?U`UVU`\]bni`i`bX`c`VhY`X]Y`@Y]ghi b[`gY]bYf`A`UbbgW`UZhž`Ui`W`
k`Ybb`X]YgY`Ub`X]YgYa`HU[`W`UbW`b`cg`k`Uf"

A`Yf[bYf`k`]YXYfi`a`V`]YV`VYgW`Y]XYb"9f`k`Ufb`hY`j`cf`ØVYfnc[YbYb
9fk`Ufhi`b[Yb`i`bX`UddY`]YfhY`Ub`gY]bY`A`UbbgW`UZhž`j`cb`Gd]Y`ni
Gd]Y`ni`XYb`_Yb"K`]f`\UVYb`ghUf`_Y`HYUa`g`k`]Y`GW`ÄZ`h`Ufb`i`bX
GhUfbVYf[`]b`XYf`@[Už`X]Y`YVYbZU`g`Ui`ZghY][Yb`k`c`Yb"5VYf`ZØf
i`bg`n`Ä`\`h`XYf`GdU»`Ua`Gd]Y`ž`gU[hY`A`Yf[bYf"5i`ggU[Ybž`X]Y
nY][Ybž`XUgg`hf`chn`XYg`G]Y[Yg`Y]bY`_cb`nY`bhf]YfhY`i`bX`Zc`_i`gg]YfhY
<YfUb[Y\Yb`gk`Y]gY`XUg`N]Y`V`Y]Vh"

A`]h`Y]bYa`?UXYfž`]b`XYa`XYf`Ä`hY`ghY`Gd]Y`Yf`Yfgh`&'`đ\fy`U`h]ghž
\Uh`XYf`HGJ': Y`XUZ]b[`gck`c`\`j`]Y`DchYbn]U`U`g`Ui`W`Y]b][Yg`Ub
9bh\i`g]Uga`i`g"8]Y`†`b[Y`A`UbbgW`UZh`Vf]b[h`Y]bYb`Zf]gW`Yb`K`]bX

]b`X]Y`@[U`i bX`nY][hž`XUgg`g]Y`VYfY]h`]ghž`g]W` [Y[Yb`YfZU`fYbYfY
; Y[bYf`ni` VY`Ui dhYb`": Øf`A HJ`'6Yf[`Y]» h`Ygž`X]Y`b`ÅW`ghYb
DUfh]Yb`VYggYf`ni`bi`hnYb`i`bX`Ui`g`XYb`9fZU`fi`b[Yb`ni` `YfbYbž`Ui`Z
XUgg`X]Y`Gd]Y`Y`Ui`g[Y[`]W`YbYf`i`bX`YfZc`[fY]W`Yf`j`Yf`Ui`ZYb`"

8]Y`9b`hk`]W`_i`b[Yb`]b`XYf`5!`?`UggY`k`YfXYb`U`gc`gd`UbbYbX`ni
VYc`VUW`hYb`gY]bž`k`Yb`b`i`Y`XUZ]b[`k`Y]hYf`]b`U`Yg`XUfUb`gY`hnž
gY]bYb`D`Uhn`Ub`XYf`Gd]hnY`ni` VY`Ui`dhYb`i`bX`X]Y`Xfc`YbXY
?cb`_i`ffYbn`b]W`h`Ui`g`XYb`5i` [Yb`ni`j`Yf`]YfYb`"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b`!U["XY